

# Sofonías

**1** <sup>1</sup>Este es el mensaje que Sofonías recibió del SEÑOR en tiempos de Josías hijo de Amón, rey de Judá. Sofonías era hijo de Cusi, nieto de Guedalías y bisnieto de Amarías, quien era hijo de Ezequías\*.

*El día en que el Señor castigará a la gente*

<sup>2</sup>El SEÑOR dice:

«Destruiré todo lo que hay sobre la faz de la tierra.

<sup>3</sup> Destruiré a seres humanos y animales, a las aves del cielo y a los peces del mar. Haré tambalear a los perversos y a toda la gente, dice el SEÑOR.

<sup>4</sup>»Amenazaré a Judá con la mano levantada y a todos los habitantes de Jerusalén.

Destruiré a los que adoran a Baal\* y a los sacerdotes que celebran su culto,

<sup>5</sup> a los que se arrodillan en las azoteas a adorar las estrellas<sup>a</sup> del cielo,

a los que adoran al SEÑOR, pero también juran por el dios Moloc\*,

<sup>6</sup> a quienes le dieron la espalda al SEÑOR, a los que no buscan al SEÑOR

y a los que no le piden consejo.

<sup>7</sup> Guarden silencio delante del Señor Dios, porque el día del SEÑOR está cerca.

El SEÑOR tiene planeado un sacrificio; que se consagre cada uno de sus invitados.<sup>b</sup>

<sup>8</sup> El día del juicio<sup>c</sup> del SEÑOR

castigaré a los líderes, a los hijos del rey y a todos los que visten

a la moda extranjera.

<sup>9</sup> Ese día castigaré

a todos los que saltan por encima de la línea de entrada del templo.<sup>d</sup>

Castigaré a todos los que llenan de mentiras y violencia la casa de su amo.<sup>e</sup>

<sup>a</sup>**1:5 estrellas** Textualmente *ejército del cielo*. Esto puede significar las estrellas y planetas, o los ángeles.

<sup>b</sup>**1:7 planeado** [...] *sus invitados* Textualmente *preparado un sacrificio*. Él ha santificado a sus elegidos. Aquí el momento del juicio es comparado con una cena de amistad en la que los sacerdotes ofrecían un sacrificio a Dios y hacían que sus invitados se prepararan para esa cena con Dios.

<sup>c</sup>**1:8 juicio** Textualmente *sacrificio*.

<sup>d</sup>**1:8-9 los que visten** [...] *del templo* Probablemente esto se refiere a los sacerdotes y a la gente que adoraba a dioses como Dagón. También puede hacer referencia a la gente que imitaba la manera en que ellos realizaban la adoración. Ver 1 de Samuel 5:5.

<sup>e</sup>**1:9 la casa de su amo** o *la casa de sus dioses*.

<sup>10</sup>»El SEÑOR dice:

Ese día habrá gritos de lamentación y amargura desde la puerta del Pescado hasta el otro extremo de la ciudad. Faltará comida incluso en las afueras de la ciudad.

<sup>11</sup> Laméntense, habitantes del Barrio del Mortero, porque todos los negociantes y los ricos comerciantes han sido destruidos.

<sup>12</sup>»Ese día tomaré una lámpara y buscaré por todo Jerusalén a los que se sienten tan satisfechos que dicen:

“El SEÑOR no hace nada, ni bueno ni malo”.

<sup>13</sup> Por lo tanto, se les arrebatarán sus riquezas y sus casas serán destruidas. Construirán casas, pero no podrán vivir en ellas. Plantarán cultivos de uvas, pero no podrán beber su vino.

<sup>14</sup>»El gran día del SEÑOR está cerca, viene rápidamente.

El día del SEÑOR se escucharán ruidos horribles, gritos de guerra.

<sup>15</sup> Ese será un día lleno de ira, dificultades y angustia.

Día de ruina, destrucción y oscuridad.

Día de nubes espesas y oscuras,

<sup>16</sup> en el que sonarán trompetas y gritos de batalla

contra las ciudades y sus torres de defensa.

<sup>17</sup> Le haré la vida tan difícil a esa gente, que caerán por todos lados como ciegos.

Ellos pecaron contra el SEÑOR,

por eso se derramará su sangre

y esta cubrirá el suelo como polvo.

Sus cuerpos quedarán regados por el piso como excrementos de animal.

<sup>18</sup> No podrán salvarse

ni siquiera con todo su dinero.

El día en que el SEÑOR muestre su furia,

el fuego de su ira quemará toda la tierra.

Sí, él destruirá por completo

a todos los habitantes de este lugar».

**2** <sup>1</sup>Tú, nación que no sientes vergüenza, que se junte todo el pueblo

<sup>2</sup> y vuelva a Dios antes de que seas destruida

y arrastrada como hoja al atardecer.  
Regresa antes de que la furia del SEÑOR  
te destruya,  
antes de que el día de la furia del SEÑOR  
llegue a ti.

- <sup>3</sup> Ustedes, la gente humilde que obedece  
a Dios,  
busquen al SEÑOR y pídanle ayuda.  
Busquen la justicia y la humildad.  
Así tal vez podrán salvarse  
el día en que el SEÑOR muestre su furia.

#### **Castigo para los vecinos de Israel**

- <sup>4</sup> Gaza será abandonada  
y Ascalón será destruida.  
Los habitantes de Asdod  
serán expulsados al medio día  
y Ecrón<sup>d</sup> será desterrada<sup>b</sup>.  
<sup>5</sup> Naciones que viven cerca del mar,  
pueblo filisteo,  
este mensaje del SEÑOR  
tiene que ver con ustedes.
- «Canaán y Palestina<sup>c</sup>,  
haré que todos sus habitantes desaparezcan  
y ustedes quedarán desocupadas.  
<sup>6</sup> Las ciudades cercanas al mar  
se convertirán en campos abandonados  
con unos pocos pastores y rebaños.  
<sup>7</sup> Después esa tierra les pertenecerá  
a los sobrevivientes de Judá.  
La gente de Judá llevará sus rebaños  
a esos campos;  
y en la tarde descansarán en las casas  
de Ascalón.  
El SEÑOR su Dios los ayudará  
y les devolverá  
lo que se les había arrebatado.

- <sup>8</sup>»Yo oí a los de Moab\* y Amón\*  
insultar a mi pueblo.  
Oí sus burlas e insultos.  
Escuché cómo se alegraban de haberle  
arrebatado  
su territorio a Judá.  
<sup>9</sup> Por eso, tan cierto como que soy  
el SEÑOR Todopoderoso, Dios de Israel,  
juro que Moab\* será destruida por completo  
como Sodoma\*,  
y que los amonitas serán destruidos  
como Gomorra\*.  
Su tierra será como un campo  
lleno de maleza,  
cubierto con sal para convertirlo en ruinas.  
Los sobrevivientes de mi pueblo  
se quedarán con su tierra».

- <sup>10</sup> Esa gente fue arrogante;  
insultaron y maltrataron

<sup>a</sup>2:4 *Gaza, Ascalón, Asdod, Ecrón* Ciudades filisteas. Sofonías hace un juego de palabras en hebreo con los nombres de esas ciudades.

<sup>b</sup>2:4 *desterrada* En hebreo, esta palabra se parece a la palabra que significa *pueblo filisteo*.

<sup>c</sup>2:5 *Palestina* o *los filisteos*.

al pueblo del SEÑOR Todopoderoso.  
Pero serán castigados por todo eso.  
<sup>11</sup> El SEÑOR Todopoderoso los aterrorizará  
porque destruirá a sus dioses.  
Entonces cada uno de los habitantes  
de la costa  
se inclinará dondequiera que esté  
para adorarle.

- <sup>12</sup>«Incluso ustedes, etíopes,  
serán atravesados con mi espada».  
<sup>13</sup> El Señor extenderá su mano hacia el norte  
y destruirá a Asiria.  
Él destruirá a Nínive<sup>d</sup> y la convertirá  
en un desierto.  
<sup>14</sup> Entonces todos los animales salvajes  
entrarán a esa ciudad.  
Las lechuzas y los cuervos pasarán la noche  
encima de sus ruinas.  
Las voces que entrarán por las ventanas  
serán las de los cuervos.  
Esas aves negras serán  
quienes despierten a la gente.  
<sup>15</sup> Eso será todo lo que quedará  
de esa alegre ciudad,  
la ciudad que se sentía tan segura,  
que se creía la más importante.  
Nínive se convertirá en un lugar desolado.  
Será el lugar de descanso  
de animales salvajes.  
Todo el que pase por allí  
se sorprenderá al verla,  
hará gestos y silbidos.

#### **El futuro de Jerusalén**

- 3** <sup>1</sup>Mira a Jerusalén, la ciudad rebelde.  
Esa sucia ciudad que oprimía a la gente.  
<sup>2</sup> La ciudad que se negó a escuchar.  
La que ignoró mis enseñanzas,  
la que no confió en el SEÑOR  
ni se acercó a su Dios.  
<sup>3</sup> Los líderes de esa ciudad  
son como leones que rugen.  
Sus jueces son como lobos  
que atacan al atardecer  
y devoran completamente los cadáveres.  
<sup>4</sup> Sus profetas son gente extravagante  
que miente y engaña  
para obtener lo que quiere.  
Sus sacerdotes les faltan al respeto  
a las cosas sagradas  
y violan la ley.  
<sup>5</sup> Por el contrario, el SEÑOR  
es justo en esa ciudad.  
Él no hace nada malo  
y todos los días demuestra su justicia.  
Sí, él es siempre justo en sus decisiones.  
Nunca hace nada cruel o perverso.

- <sup>6</sup>«He destruido a las naciones;  
sus torres han sido demolidas.  
He destruido sus calles

<sup>d</sup>2:13 *Nínive* Capital de Asiria. El ejército de ese país destruyó el norte de Israel entre los años 723 a 721 a. C.

- para que nadie pase por ellas.  
Sus ciudades han sido destruidas  
para que ya nadie viva en ellas.
- 7 Pensé que al decirte eso  
sentirías temor de mí  
y aprenderías la lección.  
Pensé que así nunca olvidarías  
mi disciplina.  
Pero lo que sucedió fue que se llenaron  
de ganas de hacer más maldades.
- 8»Por eso, espérenme, dice el SEÑOR.  
Esperen el día en que me levante  
para darles su castigo.  
He decidido reunir a las naciones y reinos,  
para castigarlos a ustedes y mostrarles  
lo mal que me siento;  
para mostrarles toda mi ira.  
Sí, el fuego de mi ira  
quemará la tierra entera.
- 9 En aquel tiempo  
purificaré los labios de todos los pueblos  
y haré que gente de otras naciones  
invoque el nombre del SEÑOR.  
Así, todos podrán servirme  
como si fueran uno solo.
- 10 Mi pueblo me pedirá ayuda  
desde más allá de los ríos de Etiopía.  
Desde allí me traerán una ofrenda.
- 11 Jerusalén, en aquel tiempo  
ya no sentirás vergüenza  
por todos los pecados  
que cometiste en mi contra.  
Sacaré de ti  
a los que se creen tan importantes  
y no quedarán más arrogantes  
en mi monte santo<sup>a</sup>.
- 12 Sólo quedarán allí los sencillos y humildes  
que confían en el nombre del SEÑOR.
- 13 Los sobrevivientes del pueblo de Israel  
no harán el mal

ni dirán falsedades ni mentirán.  
Ellos serán como ovejas que pastan  
y se acuestan tranquilas  
sin miedo a ser atacadas».

*Canto de alegría*

- 14 ¡Sion\*, canta con alegría!  
¡Israel, grita de felicidad!  
¡Jerusalén, alégrate y celebra  
con todo tu corazón!
- 15 El SEÑOR te ha perdonado;  
ha alejado a tus enemigos.  
El Rey de Israel, el SEÑOR,  
está dentro de ti.  
Así que ya no tendrás miedo  
del sufrimiento.
- 16 Ese día se dirá a Jerusalén:  
«Sion, no tengas miedo, no te rindas.
- 17 El SEÑOR tu Dios está en medio de ti.  
Él es un guerrero que da la victoria;  
con regocijo demostrará su alegría por ti.  
Tendrá un nuevo amor por ti.  
Festejará por ti con cantos alegres,  
18 como se celebra en un día de fiesta».<sup>b</sup>
- «Ya no habrán más insultos para ti;  
ya nadie más se burlará de ti.<sup>c</sup>
- 19 Ese día, haré que dejen de hacerte daño.  
Rescataré a los heridos  
y reuniré a los que han sido expulsados  
de su tierra.  
Serán famosos y respetados  
en todos los lugares  
en los que ahora sienten vergüenza.
- 20 Ese día los traeré de regreso.  
Los reuniré a todos  
y serán famosos y respetados  
entre todos los pueblos de la tierra.  
Eso sucederá cuando traiga de vuelta  
ante sus ojos a los prisioneros».  
Es lo que dice el SEÑOR.

<sup>a</sup>3:11 *monte santo* Se refiere al monte Sion, una de las montañas sobre las cuales estaba asentada Jerusalén.

<sup>b</sup>3:18 *como se celebra en un día de fiesta* Según la LXX. El hebreo es oscuro.

<sup>c</sup>3:18 El hebreo es oscuro.

# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>